



Please write clearly in block capitals.

Centre number

--	--	--	--	--

Candidate number

--	--	--	--

Surname

Forename(s)

Candidate signature

GCSE PANJABI

Unit 4 Writing

Tuesday 21 June 2016

Morning

Time allowed: 1 hour

Materials

You may use a dictionary during this test.
You will need no other materials.

Instructions

- Use black ink or black ball-point pen.
- Fill in the boxes at the top of this page.
- Answer **three** questions.
- Answer Question 1, **either** Question 2(a) **or** 2(b) and **either** Question 3(a) **or** 3(b).
- Answer the questions in **Panjabi**.
- You must answer the questions in the spaces provided. Do not write your answer outside the box around each page or on blank pages.
- Do all rough work in this answer book. Cross through any work you do not want to be marked.

Information

- The marks for questions are shown in brackets.
- The maximum mark for this paper is 50.



J U N 1 6 4 6 8 0 4 0 1

G/ED/Jun16/E4

46804

There are no questions printed on this page

**DO NOT WRITE ON THIS PAGE
ANSWER IN THE SPACES PROVIDED**



Answer the questions in the spaces provided.

- 1 You have just completed a survey about festivals celebrated in your school and at home.

Complete the following list, in **Panjabi**, by adding **four** more festivals you might celebrate.

[2 marks]

Example:

ਕ੍ਰਿਸਮਸ

1

2

3

4

2

Turn over for the next question

Turn over ►



Answer **either** Question 2(a) **or** Question 2(b).

You must **not** answer **both** of these questions.

Either

Lifestyle

2 (a) You see these comments from students about their experiences at home, about going out, about pocket money, and about helping with housework.

Write a response to the comments, in **Punjabi**, giving your views and the reasons for your opinions. For example, you **could** write about the following:

- what you did to help around the house last week
- what you are **not** allowed to do at home and why
- how you are treated compared to other young people in your family
- whether you think you are treated equally or not and why.

Or, you could include your **own** ideas.

[24 marks]



Turn over for question 2(b)

**DO NOT WRITE ON THIS PAGE
ANSWER IN THE SPACES PROVIDED**

Turn over ►



0 7

or

Work and Education

- 2 (b) You see this notice for students from the head teacher on the school website. He is asking whether you are happy at school, and how your teachers treat you. He is also asking you how much homework you got last week. He wants to know whether any students cause you any concern or any other problems at school. You are invited to share any problems directly with your head teacher.

ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਸਕੂਲ ਵਿੱਚ ਖੁਸ਼ ਹੋ ?

- ਤੁਹਾਡੇ ਅਧਿਆਪਕ ਤੁਹਾਡੇ ਨਾਲ ਕਿਵੇਂ ਪੇਸ਼ ਆਉਂਦੇ ਹਨ ? ਕੀ ਉਹ ਤੁਹਾਡੀ ਮਦਦ ਕਰਦੇ ਹਨ ?
- ਪਿਛਲੇ ਹਫਤੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਘਰ ਕਰਨ ਲਈ ਸਕੂਲ ਦਾ ਕਿੰਨਾ ਕੁ ਕੰਮ ਮਿਲਿਆ ?
- ਕੋਈ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਤੁਹਾਨੂੰ ਸਕੂਲ ਵਿੱਚ ਤੰਗ ਤਾਂ ਨਹੀਂ ਕਰਦਾ ?
- ਸਕੂਲ ਵਿੱਚ ਹੋਰ ਕੋਈ ਸਮੱਸਿਆ ?

ਸਿੱਧਾ ਮੈਨੂੰ ਲਿਖੋ !

ਮਿਸਟਰ ਜੌਹਲ

ਮੁੱਖ ਅਧਿਆਪਕ

Write a response to your head teacher's notice, in **Punjabi**, giving your views and the reasons for your opinions. For example, you **could** write about the following:

- whether you are generally happy or unhappy at school and why
- what the teachers are like and whether or not they help you with your work
- whether homework is causing you concern and why
- what you would change about your school and why.

Or, you could include your **own** ideas.

[24 marks]



Turn over for the next question

**DO NOT WRITE ON THIS PAGE
ANSWER IN THE SPACES PROVIDED**

Turn over ►



Answer **either** Question 3(a) **or** Question 3(b).

You must **not** answer **both** of these questions.

Either

Leisure

3 (a)

You read these comments from young people about the use of new technology. They are sharing with you some advantages and disadvantages of using new technology.

ਮੈਂ ਆਪਣੇ ਲੈਪਟੌਪ ਤੋਂ
ਬਿਨਾਂ ਸਕੂਲ ਦਾ ਕੋਈ
ਕੰਮ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦਾ।

ਜੇ ਉਸ ਦਿਨ ਮੇਰੇ ਕੋਲ
ਮੋਬਾਇਲ ਫੋਨ ਨਾ ਹੁੰਦਾ ਤਾਂ
ਮੇਰੀ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਖਤਰੇ ਵਿੱਚ
ਪੈ ਸਕਦੀ ਸੀ।

ਕਲਾਸ ਵਿੱਚ ਵਾਰ- ਵਾਰ ਮੇਰਾ
ਧਿਆਨ ਮੇਰੇ ਮੋਬਾਇਲ ਫੋਨ
ਵੱਲ ਹੀ ਜਾਂਦਾ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ।

ਫੇਸਬੁੱਕ ਤੇ ਮੈਂ ਸਾਰੇ ਦੋਸਤਾਂ
ਨਾਲ ਆਸਾਨੀ ਨਾਲ ਗੱਲਬਾਤ
ਕਰ ਸਕਦਾ ਹਾਂ।

Write your response to the comments, in **Panjabi**, giving your views and the reasons for your opinions. For example, you **could** write about the following:

- how you think new technology is useful
- what difficulties you have had with new technology recently
- what new technology you use and for what purpose
- your views on the use of electronic games amongst young people
- how new technology might change people's lives in the future.

Or, you could include your **own** ideas.

[24 marks]



Turn over for question 3(b)

**DO NOT WRITE ON THIS PAGE
ANSWER IN THE SPACES PROVIDED**

Turn over ►



or

Home and Environment

- 3 (b)** You read Karandip's email. He says that they had a small party last month to celebrate his parents' 25th wedding anniversary. He says that the party was at home and close relatives were invited. He says that the food was bought in and guests were entertained with a family talent show. He says that the party went really well, but it made a lot of mess.

ਸਤਿ ਸ੍ਰੀ ਅਕਾਲ ਮਨਿੰਦਰ

ਅਸੀਂ ਪਿਛਲੇ ਮਹੀਨੇ ਆਪਣੇ ਮਾਤਾ ਤੇ ਪਿਤਾ ਜੀ ਦੇ ਵਿਆਹ ਦੀ 25ਵੀਂ ਵਰ੍ਹੇ-ਗੰਢ ਤੇ ਇੱਕ ਛੋਟੀ ਜਿਹੀ ਪਾਰਟੀ ਕੀਤੀ ਸੀ। ਅਸੀਂ ਇਹ ਪਾਰਟੀ ਆਪਣੇ ਘਰ ਵਿੱਚ ਹੀ ਕੀਤੀ ਸੀ ਤੇ ਨੇੜੇ ਦੇ ਰਿਸ਼ਤੇਦਾਰ ਸੱਦੇ ਸਨ। ਖਾਣਾ ਅਸੀਂ ਬਾਹਰੋਂ ਬਣਵਾ ਲਿਆ ਸੀ ਅਤੇ ਪਰਿਵਾਰਿਕ ਟੈਲੈਂਟ ਸ਼ੋਅ ਨਾਲ ਮਹਿਮਾਨਾਂ ਦਾ ਮਨਪਰਚਾਵਾ ਕੀਤਾ ਸੀ। ਪਾਰਟੀ ਬੜੀ ਵਧੀਆ ਰਹੀ ਪਰ ਘਰ ਵਿੱਚ ਗੰਦ ਬਹੁਤ ਪਿਆ।

ਤੁਸੀਂ ਵੀ ਮੈਨੂੰ ਆਪਣੇ ਪਰਿਵਾਰ ਦੇ ਕਿਸੇ ਖਾਸ ਮੌਕੇ ਬਾਰੇ ਲਿਖਣਾ ਜੋ ਤੁਸੀਂ ਮਨਾਇਆ ਹੋਵੇ।

ਕਰਨਦੀਪ

Write a response, in **Punjabi**, giving your views and the reasons for your opinions. For example, you **could** write about the following:

- what occasion you have celebrated in your family recently and how it went
- where the celebration was held and who you invited
- what the arrangements were for food and entertainment
- what you would do differently if you were to hold another family celebration in the future
- why you think it is important to celebrate special occasions with family and friends.

Or, you could include your **own** ideas.

[24 marks]



There are no questions printed on this page

**DO NOT WRITE ON THIS PAGE
ANSWER IN THE SPACES PROVIDED**



There are no questions printed on this page

**DO NOT WRITE ON THIS PAGE
ANSWER IN THE SPACES PROVIDED**

Copyright information

For confidentiality purposes, from the November 2015 examination series, acknowledgements of third party copyright material will be published in a separate booklet rather than including them on the examination paper or support materials. This booklet is published after each examination series and is available for free download from www.aqa.org.uk after the live examination series.

Permission to reproduce all copyright material has been applied for. In some cases, efforts to contact copyright-holders may have been unsuccessful and AQA will be happy to rectify any omissions of acknowledgements. If you have any queries please contact the Copyright Team, AQA, Stag Hill House, Guildford, GU2 7XJ.

Copyright © 2016 AQA and its licensors. All rights reserved.

